

JVC



CD RECEIVER

KD-G120R/KD-G120

ENGLISH

RECEPTOR CON CD

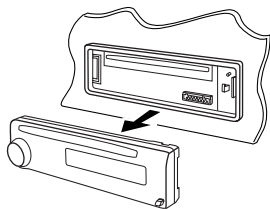
KD-G120R/KD-G120

ESPAÑOL

RECEPTEUR CD

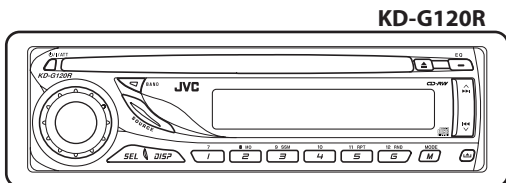
KD-G120R/KD-G120

FRANÇAIS

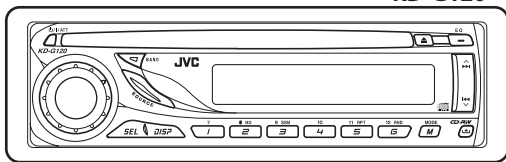


CD-RW

**COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO**



KD-G120R



KD-G120

For canceling the display demonstration, see page 6.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 6.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 6.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0330-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.
- If a disc is loaded, it will eject. Be careful not to drop the disc.

How to forcibly eject a disc

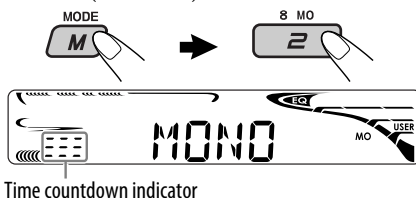


- If this does not work, reset your unit.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

How to use the M MODE button

If you press M MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons work as different function buttons.

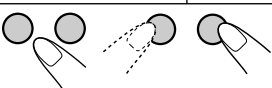
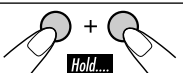
Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



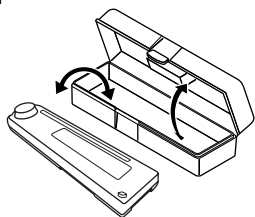
To use these buttons for their original functions again after pressing M MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared or press M MODE again.

How to read this manual

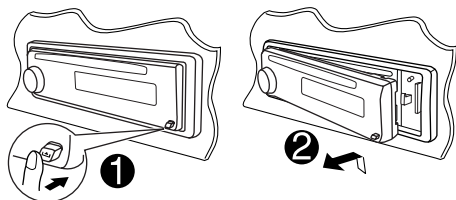
- Button operations are mainly explained with the illustrations in the table below.
- ○ is used to indicate an indicator is displayed for the corresponding operation.
- Some related tips and notes are explained in “More about this unit” (see pages 11 and 12).

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

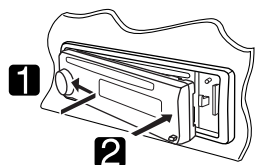
How to detach/attach the control panel



Detaching...



Attaching...



CONTENTS

Control panel — KD-G120R and KD-G120	4
Remote controller — RM-RK50	5
Getting started	6
Basic operations	6
Radio operations	7
Disc operations	8
Playing a disc in the unit	8
Sound adjustments	9
General settings — PSM	9
Maintenance	10
More about this unit	11
Troubleshooting	12
Specifications	13

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

For safety...

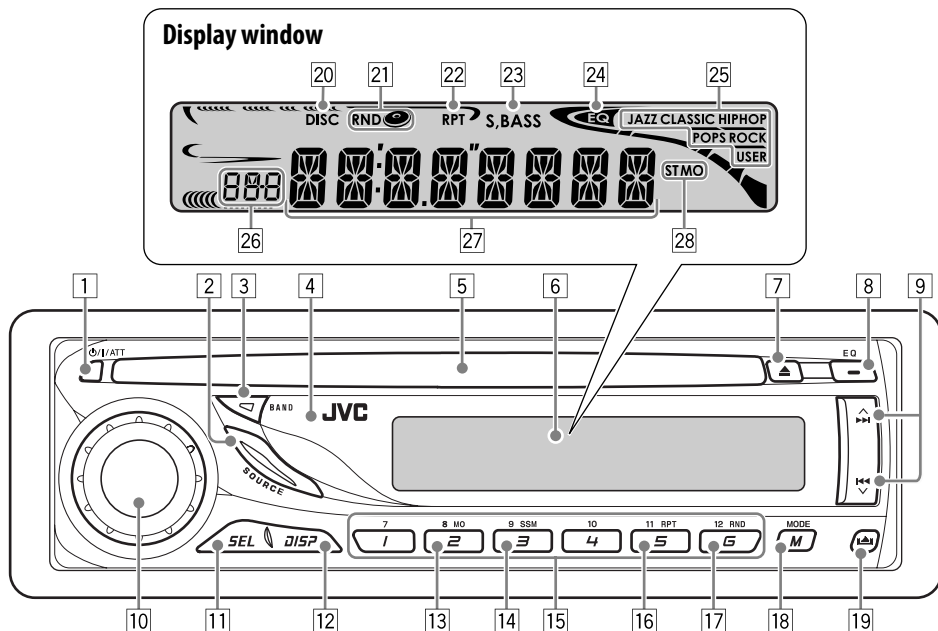
- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Control panel — KD-G120R and KD-G120

Parts identification



- 1 Φ /I/ATT (standby/on/attenuator) button
- 2 SOURCE button
- 3 BAND button
- 4 Remote sensor—Only for KD-G120R
 - DO NOT expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).
- 5 Loading slot
- 6 Display window
- 7 $\blacktriangle$ (eject) button
- 8 EQ (equalizer) button
- 9 $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ buttons
- 10 Control dial
- 11 SEL (select) button
- 12 DISP (display) button
- 13 MO (monaural) button
- 14 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 15 Number buttons
- 16 RPT (repeat) button

- 17 RND (random) button
- 18 M MODE button
- 19 $\blacktriangle$ (control panel release) button

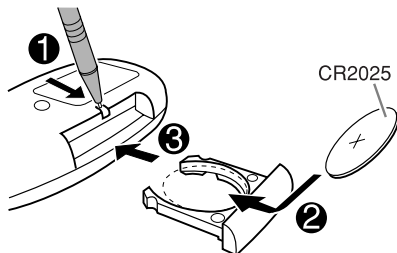
Display window

- 20 DISC indicator
- 21 RND (disc random) indicator
- 22 RPT (repeat) indicator
- 23 S. BASS (super bass) indicator
- 24 EQ (equalizer) indicator
- 25 Sound mode (C-EQ: custom equalizer) indicators—JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK, USER
- 26 Source display
- Volume level indicator
- Time countdown indicator
- 27 Main display
- 28 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)

Remote controller — RM-RK50

- RM-RK50 is supplied only for KD-G120R.

■ Installing the lithium coin battery (CR2025)

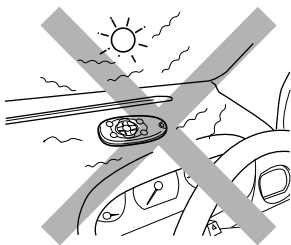


Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit. Make sure there is no obstacle in between.

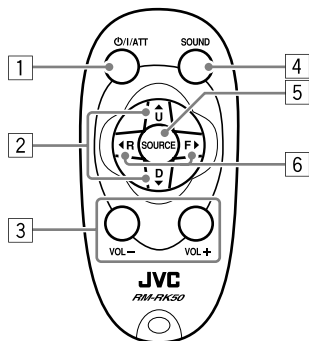
Warning:

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Caution:



Main elements and features

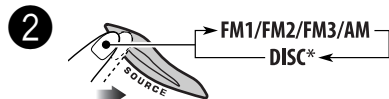


- 1 **⏻/I/ATT** (standby/on/attenuator) button
 - Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.
- 2 **▲ U (up) / D (down) ▼** buttons
 - Changes the FM/AM bands with **▲ U** only.
 - Changes the preset stations with **D ▼** only.
- 3 **VOL - / VOL +** buttons
 - Adjusts the volume level.
- 4 **SOUND** button
 - Selects the sound mode (C-EQ: custom equalizer).
- 5 **SOURCE** button
 - Selects the source.
- 6 **◀ R (reverse) / F (forward) ▶** buttons
 - Searches for stations if pressed briefly.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks of the disc if pressed briefly.

Getting started

Basic operations

- 1 Turn on the power.

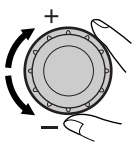


* You cannot select "DISC" as the playback source if there is no disc in the loading slot.

- 3 For FM/AM tuner



- 4 Adjust the volume.



Volume level appears



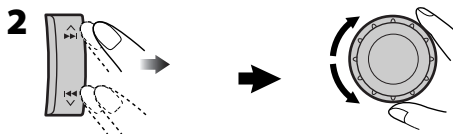
Volume level indicator

- 5 Adjust the sound as you want. (See page 9.)

To drop the volume in a moment (ATT) To restore the sound, press it again.	
To turn off the power	

Basic settings

- See also "General settings — PSM" on pages 9 and 10.



- 1 **Canceling the display demonstrations**

Select "DEMO," then "DEMO OFF."

- 2 **Setting the clock**

Select "CLOCK H" (hour), then adjust the hour.

Select "CLOCK M" (minute), then adjust the minute.

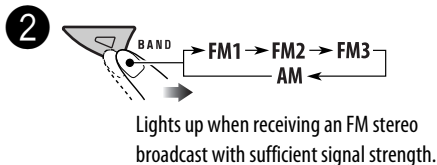
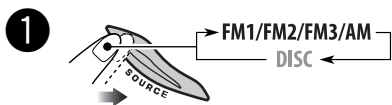
- 3 Finish the procedure.



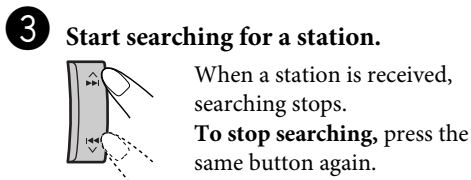
To check the current clock time while...

The power is turned off	
Listening to the radio/a disc Frequency/Elapsed playing time ↔ Clock	

Radio operations



Selected band appears.

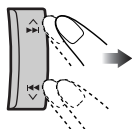


To tune in to a station manually

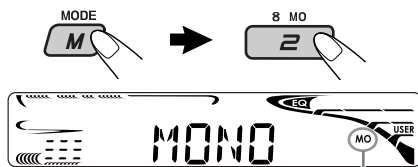
In step 3 above...



2 Select the desired station frequencies.



When an FM stereo broadcast is hard to receive



Lights up when monaural mode is activated.

Reception improves, but stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.

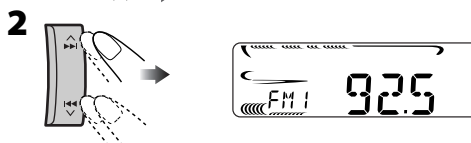


"SSM" flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

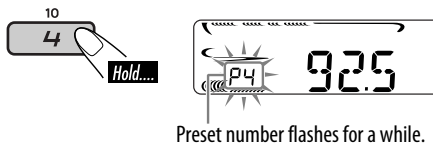
Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.



To be continued...

3

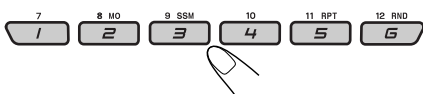


Listening to a preset station

1

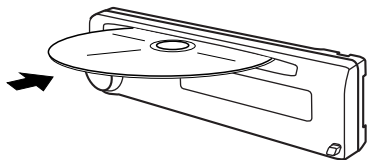


2 Select the preset station (1 – 6) you want.



Disc operations

Playing a disc in the unit

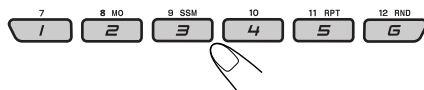


All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

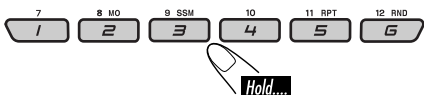
To stop play and eject the disc	
To fast-forward or reverse the track	
To go to the next or previous tracks	

To locate a particular track directly

To select a number from 01 – 06:

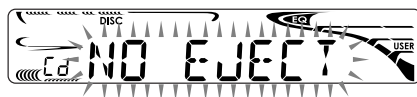


To select a number from 07 – 12:



Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.

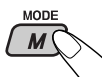


To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

1



2 Select your desired playback mode.

Repeat play



Mode Plays repeatedly

TRK RPT : The current track. **RPT**
RPT OFF : Cancels.

Random play



Mode Plays at random

DISC RND : All tracks of the current disc. **RND**
RND OFF : Cancels.

Sound adjustments

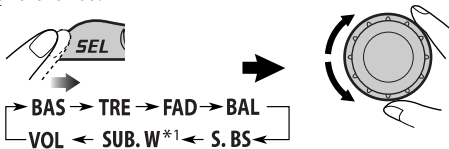
You can select a preset sound mode suitable to the music genre (C-EQ: custom equalizer).



Preset values	BAS (bass)	TRE (treble)	S.BS (super bass)
Indication (For)			
USER (Flat sound)	00	00	OFF
ROCK (Rock or disco music)	+03	+01	ON
CLASSIC (Classical music)	+01	-02	OFF
POPS (Light music)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Funk or rap music)	+02	00	ON
JAZZ (Jazz music)	+02	+03	OFF

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



*1 Displayed only when "L/O MODE" is set to "WOOFER" (see page 10).

Indication, [Range]

BAS*2 (bass), [-06 to +06]

Adjust the bass.

TRE*2 (treble), [-06 to +06]

Adjust the treble.

FAD*3 (fader), [R06 to F06]

Adjust the front and rear speaker balance.

BAL*4 (balance), [L06 to R06]

Adjust the left and right speaker balance.

Indication, [Range]

S.BS*2 (super bass), [S.BS ON or S.BS OFF]
[01 to 05]*5

Maintain the richness and fullness of the bass sound regardless of how low you set the volume.

SUB. W (subwoofer), [00 to 08]

Adjust the subwoofer output level when a subwoofer is connected.

VOL (volume), [00 to 30 or 50*6]

Adjust the volume.

*2 When you adjust the bass, treble, or super bass the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."

*3 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*4 This adjustment cannot affect the subwoofer output.

*5 Range adjustment for super bass is adjustable only when it is set to "S.BS ON."

*6 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 10 for details.)

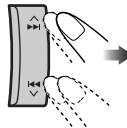
General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table on page 10.

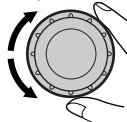
1



2 Select a PSM item.



3 Adjust the PSM item selected.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary. Then press SEL to finish the procedure.

To be continued...

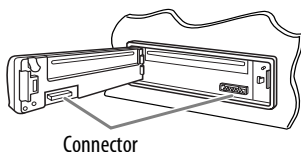
Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON : [Initial]; Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [6]. DEMO OFF : Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	1 – 12, [6] [Initial: 1 (1:00)]
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [6] [Initial: 00 (1:00)]
L/O MODE Line output mode	When connecting an amplifier or a subwoofer, set this correctly. REAR : [Initial]; Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting the speakers through an external amplifier. WOOFER : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting a subwoofer.
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this unit. LOW PWR : VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 45 W to avoid damaging the speaker.) HIGH PWR : [Initial]; VOL 00 – VOL 50
AREA Tuner channel interval	AREA US : [Initial]; Select this when using the unit in North or South America, except Middle South America. (FM: 200 kHz; AM: 10 kHz) AREA EU : Select this when using the unit in any other area than North, Middle South and South America. (FM: 50 kHz—manual tuning, 100 kHz—auto search; AM: 9 kHz) AREA SA : Select this when using the unit in Middle South America. (FM: 100 kHz; AM: 10 kHz)

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

Center holder



To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Warped disc



Sticker



Sticker residue



Disc

Stick-on label

More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SOURCE on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Selecting the sources

- When no disc is loaded in the unit, "DISC" cannot be selected.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, a previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA) format.
- When a disc has been loaded, selecting "DISC" for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects.
- Do not insert 8 cm discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, and for the following causes:

To be continued...

- Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with "Packet Write" method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).
 - CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
 - Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
- Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damages to the unit.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select "DISC" for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc will not play this time.)

General settings—PSM

- If you change the "AMP GAIN" setting from "HIGH PWR" to "LOW PWR" while the volume level is set higher than "VOL 30," the unit automatically changes the volume level to "VOL 30."

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	• Sound cannot be heard from the speakers.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	• This unit does not work at all.	Reset the unit (see page 2).
FM/AM	• SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	Connect the antenna firmly.
Disc playback	• Disc automatically ejects.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	
	• Disc can be neither played back nor ejected.	• Unlock the disc (see page 8). • Eject the disc forcibly (see page 2).
	• Disc sound is sometimes interrupted.	• Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	• "NO DISC" appears on the display.	Insert a playable disc into the loading slot.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Power Output:

17 W RMS $\times$ 4 Channels at 4 Ω
and $\leq$ 1% THD+N

Signal to Noise Ratio:

80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)



Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: $\pm$ 10 dB at 100 Hz

Treble: $\pm$ 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

Subwoofer-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (full scale)

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz
(with channel interval set to 100 kHz
or 200 kHz)

87.5 MHz to 108.0 MHz
(with channel interval set to 50 kHz)

AM: 530 kHz to 1 710 kHz
(with channel interval set to 10 kHz)
531 kHz to 1 602 kHz
(with channel interval set to 9 kHz)

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical
pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W $\times$ H $\times$ D):

Installation Size (approx.):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 150 mm

(7-3/16" $\times$ 2-1/16" $\times$ 5-15/16")

Panel Size (approx.):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 11 mm

(7-7/16" $\times$ 2-5/16" $\times$ 7/16")

Mass (approx.):

1.2 kg (2.6 lbs) (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change
without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your
telephone directory for the nearest car audio
specialty shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.

Advertencia:

Si necesita operar el receptor mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente hacia adelante para no provocar un accidente de tráfico.

■ Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.
- Se expulsará cualquier disco que esté cargado. Tenga la precaución de no dejar caer el disco.

■ Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.

■ Cómo usar el botón M MODE

Si usted pulsa M MODE, el receptor entra al modo de funciones y, a continuación, los botones numéricos funcionan como botones de diferentes funciones.

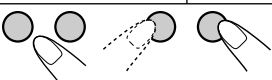
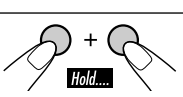
Ej.: Cuando el botón numérico 2 funciona como botón MO (monaural).



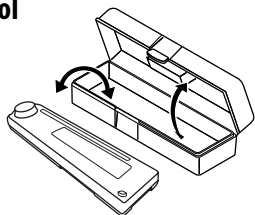
Si después de pulsar M MODE desea volver a usar estos botones para las funciones originales, espere 5 segundos sin pulsar ninguno de estos botones hasta que se cancele el modo de funciones, o presione M MODE otra vez.

Cómo leer este manual

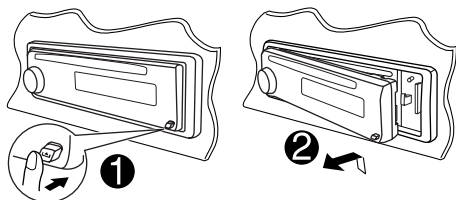
- Las operaciones de los botones se explican principalmente mediante las ilustraciones mostradas en la siguiente tabla.
-  se utiliza para mostrar que hay un indicador visualizado para la operación correspondiente.
- Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en “Más sobre este receptor” (consulte las páginas 11 y 12).

	Pulse brevemente.
	Pulse repetidamente.
	Pulse uno u otro botón.
	Pulse y mantenga pulsado hasta obtener la acción deseada.
	Pulse y mantenga pulsados ambos botones simultáneamente.

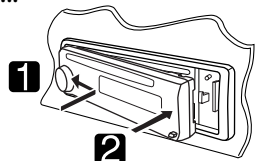
Cómo montar/desmontar el panel de control



Desmontando...



Montando...



CONTENIDO

Panel de control — KD-G120R y KD-G120	4
Control remoto — RM-RK50	5
Procedimientos iniciales	6
Operaciones básicas	6
Operaciones de la radio	7
Operaciones de los discos	8
Para reproducir un disco en el receptor	8
Ajustes del sonido	9
Configuraciones generales — PSM	9
Mantenimiento	10
Más sobre este receptor	11
Localización de averías	12
Especificaciones	13

Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

Para fines de seguridad....

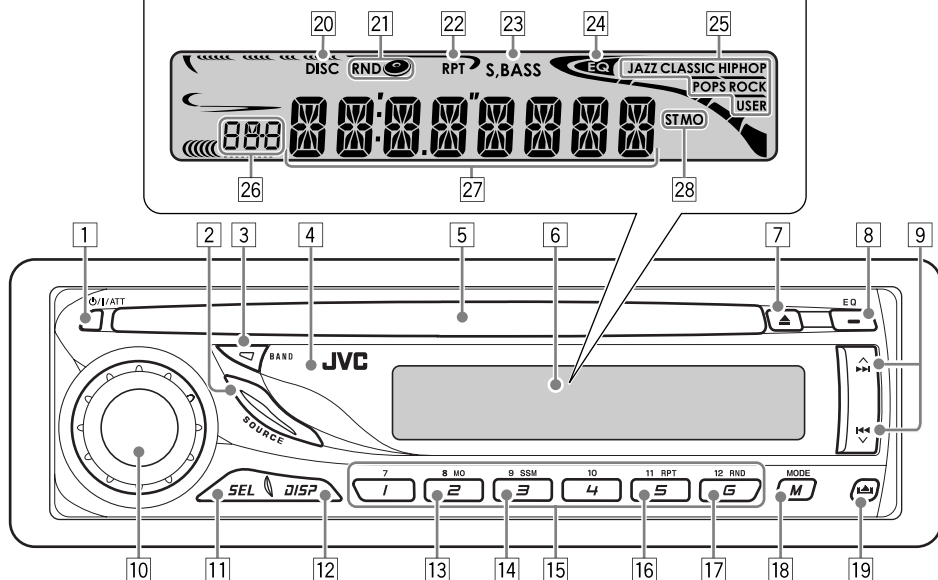
- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Identificación de las partes

Ventanilla de visualización



- 1 Botón Φ /I/ATT (atenuador/en espera/encendido)
- 2 Botón SOURCE
- 3 Botón BAND
- 4 Sensor remoto—Sólo para KD-G120R
 - NO exponga el sensor remoto a una luz potente (luz solar directa o iluminación artificial).
- 5 Ranura de carga
- 6 Ventanilla de visualización
- 7 Botón $\blacktriangle$ (expulsión)
- 8 Botón EQ (ecualizador)
- 9 Botones $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$
- 10 Disco de control
- 11 Botón SEL (seleccionar)
- 12 Botón DISP (visualizar)
- 13 Botón MO (monaural)
- 14 Botón SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)
- 15 Botones numéricos
- 16 Botón RPT (repetición)

- 17 Botón RND (aleatorio)
- 18 Botón M MODE
- 19 Botón $\blacktriangle$ (liberación del panel de control)

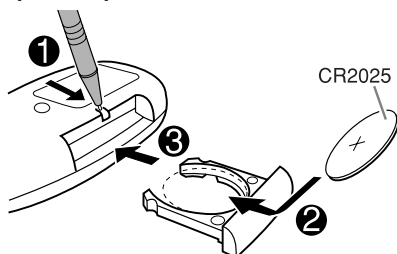
Ventanilla de visualización

- 20 Indicador DISC
- 21 Indicador RND $\odot$ (aleatoria del disco)
- 22 Indicador RPT (repetición)
- 23 Indicador S. BASS (super graves)
- 24 Indicador EQ (ecualizador)
- 25 Indicadores del modo de sonido (C-EQ: ecualizador personalizable)—JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK, USER
- 26 Visualización de fuente
 - Indicador de nivel de volumen
 - Indicador de cuenta atrás del tiempo
- 27 Pantalla principal
- 28 Indicadores de recepción del sintonizador—ST (estéreo), MO (monaural)

Control remoto — RM-RK50

- El RM-RK50 sólo se suministra para el KD-G120R.

Instalación de la pila botón de litio (CR2025)

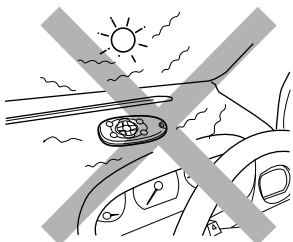


Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor. Asegúrese de que no hayan obstáculos entremedio.

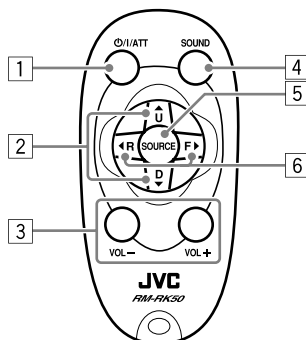
Advertencia:

- No instale ninguna pila que no sea la CR2025 o su equivalente; de lo contrario, podrá explotar.
- Para evitar riesgos de accidentes, guarde la pila en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Para proteger la pila contra el recalentamiento, las grietas, o para evitar que produzca incendio:
 - Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
 - No deje la pila con otros objetos metálicos.
 - No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
 - Enrolle la pila con una cinta y aíslela antes de desecharla o guardarla.

Precaución:



Elementos principales y funciones



- Botón ϕ /I/ATT (atenuador/en espera/encendido)
 - La unidad se enciende si lo pulsa brevemente, o el sonido se atenúa al encender la unidad.
 - La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
- Botones $\blacktriangle$ U ("Up", arriba) / D ("Down", abajo) $\blacktriangledown$
 - Las bandas FM/AM se cambian sólo con el botón $\blacktriangle$ U.
 - Las emisoras ajustadas se cambian sólo con el botón D $\blacktriangledown$.
- Botones VOL - / VOL +
 - Ajusta el nivel de volumen.
- Botón SOUND
 - Selección del modo de sonido (C-EQ: ecualizador personalizable).
- Botón SOURCE
 - Selecciona la fuente.
- Botones $\blacktriangleleft$ R (retroceso) / F (avance) $\blacktriangleright$
 - Efectúa la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
 - Efectúa el avance rápido o el retroceso de la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Cambia las pistas del disco si lo pulsa brevemente.

Procedimientos iniciales

Operaciones básicas

1 Encienda la unidad.

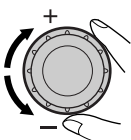


* No podrá seleccionar "DISC" como fuente de reproducción si no hay ningún disco en la ranura de carga.

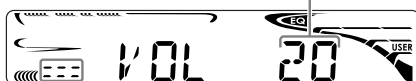
3 Para el sintonizador FM/AM



4 Ajuste el volumen.



Aparece el nivel de volumen



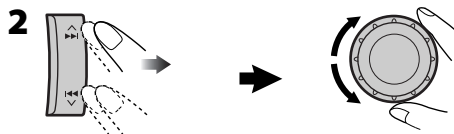
Indicador de nivel de volumen

5 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte la página 9.)

Para disminuir el volumen en un instante (ATT) Para restablecer el sonido, púlselo otra vez.	
Para apagar la unidad	

Ajustes básicos

- Véase también "Configuraciones generales — PSM" en las páginas 9 y 10.



1 Cancelación de las demostraciones en pantalla

Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF".

2 Puesta en hora del reloj

Seleccione "CLOCK H" (hora) y, seguidamente ajuste la hora.
Seleccione "CLOCK M" (minutos) y, seguidamente ajuste los minutos.

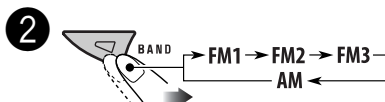
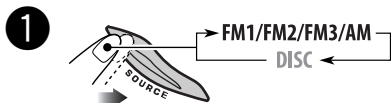
3 Finalice el procedimiento.



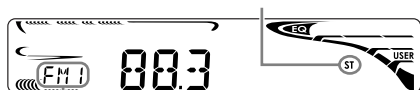
Para verificar la hora actual del reloj mientras...

La alimentación está desconectada	
Para escuchar la radio/un disco Frecuencias/ Tiempo de reproducción transcurrido ↔ Reloj	

Operaciones de la radio

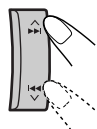


Se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.



Aparece la banda seleccionada.

3 Comience la búsqueda de la emisora.

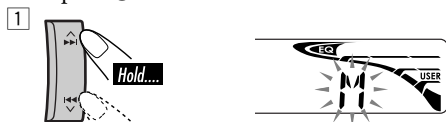


La búsqueda se interrumpe cuando se recibe una emisora.

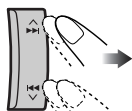
Para detener la búsqueda, presione nuevamente el mismo botón.

Para sintonizar manualmente una emisora

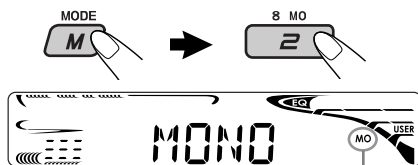
En el paso 3 de arriba...



2 Seleccione las frecuencias de las emisoras deseadas.



Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir



Se enciende cuando se activa el modo monaural.

Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

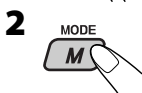
Para restablecer el efecto estereofónico, repita el mismo procedimiento, entonces, aparece "MONO OFF" y el indicador MO se apaga.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

■ Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

1 Seleccione la banda FM (FM1 – FM3) en la que desea almacenar.

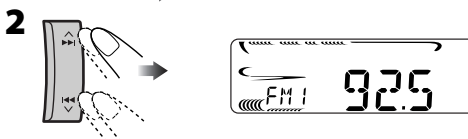


"SSM" parpadea, y luego desaparece al finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM.

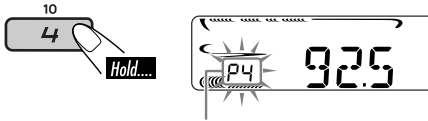
■ Preajuste manual

Ej.: Almacenando una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.



Continúa...

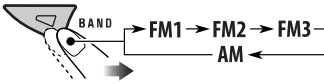
3



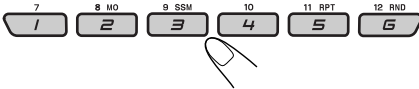
El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

Cómo escuchar una emisora preajustada

1

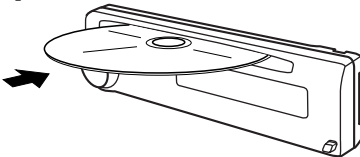


2 Seleccione la emisora preajustada (1 – 6) deseada.



Operaciones de los discos

Para reproducir un disco en el receptor

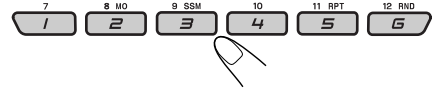


Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

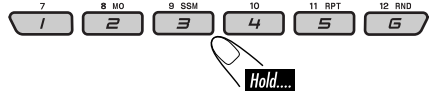
Para detener la reproducción y expulsar el disco	
Para el avance rápido o el retroceso de la pista	
Para ir a las pistas siguientes o anteriores	

Cómo localizar directamente una determinada pista

Para seleccionar un número del 01 – 06:



Para seleccionar un número del 07 – 12:



Prohibición de la expulsión del disco

Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

1



2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

■ Reproducción repetida



Modo Reproduce repetidamente

TRK RPT : La pista actual. **RPT**

RPT OFF : Se cancela.

■ Reproducción aleatoria



Modo Reproduce aleatoriamente

DISC RND : Todas las pistas del disco actual. **RND**

RND OFF : Se cancela.

Ajustes del sonido

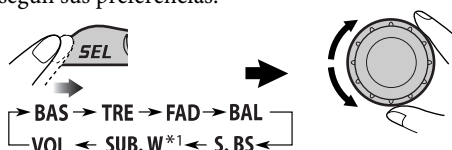
Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musica (C-EQ: ecualizador personalizable).



Valores preajustados	BAS (graves)	TRE (agudos)	S.BS (super graves)
Indicación (Para)			
USER (Sonido plano)	00	00	OFF
ROCK (Música de rock o de discoteca)	+03	+01	ON
CLASSIC (Música clásica)	+01	-02	OFF
POPS (Música liviana)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Música funk o rap)	+02	00	ON
JAZZ (Música jazz)	+02	+03	OFF

Cómo ajustar el sonido

Usted puede ajustar las características de sonido según sus preferencias.



*1 Se visualiza sólo cuando "L/O MODE" se ajusta a "WOOFER" (consulte la página 10).

Indicación, [Margen]

BAS*2 (graves), [-06 a +06]

Ajustar los graves.

TRE*2 (agudos), [-06 a +06]

Ajustar los agudos.

FAD*3 (fader), [R06 a F06]

Ajusta el balance de los altavoces delanteros y traseros.

BAL*4 (balance), [L06 a R06]

Ajusta el balance de los altavoces izquierdo y derecho.

Indicación, [Margen]

S.BS*2 (super graves), [S.BS ON o S.BS OFF]
[01 a 05]*5

Mantiene la riqueza y la amplitud de los sonidos graves, independientemente de cuán bajo esté ajustado el volumen.

SUB. W (subwoofer), [00 a 08]

Ajusta el nivel de salida del subwoofer cuando se ha conectado un subwoofer.

VOL (volumen), [00 a 30 o 50]*6]

Ajustar el volumen.

*2 Cuando usted ajusta los graves, los agudos, o los super graves, dicho ajuste será almacenado para el modo de sonido actualmente seleccionado (C-EQ), incluyendo "USER".

*3 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

*4 Este ajuste no puede afecta la salida del subwoofer.

*5 La gama de los supergraves es ajustable solamente poniéndolo en "S.BS ON".

*6 Dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador. (Para los detalles, consulte la página 10).

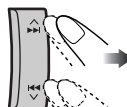
Configuraciones generales — PSM

Podrá cambiar las opciones de PSM (Modo de ajustes preferidos) listadas en la tabla de la página 10.

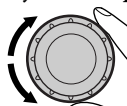
1



2 Seleccione una opción de PSM.



3 Ajuste la opción de PSM seleccionada.



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario. A continuación, pulse SEL para finalizar el procedimiento.

Continúa...

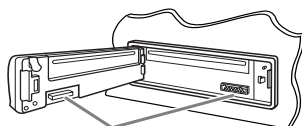
Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DEMO Demostración en pantalla	DEMO ON : [Inicial]; La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [6]. DEMO OFF : Se cancela.
CLOCK H Ajuste de la hora	1 – 12, [6] [Inicial: 1 (1:00)]
CLOCK M Ajuste de los minutos	00 – 59, [6] [Inicial: 00 (1:00)]
L/O MODE Modo de salida de línea	Al conectar un amplificador o un subwoofer, efectúe correctamente este ajuste. REAR : [Inicial]; Selecciónelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar los altavoces a través de un amplificador externo. WOOFER : Selecciónelo si se utilizan los terminales REAR LINE OUT para conectar el subwoofer.
AMP GAIN Control de ganancia del amplificador	Podrá cambiar el nivel máximo de volumen de este receptor. LOW PWR : VOL 00 – VOL 30 (Selecciónelo si la potencia máxima del altavoz es de menos de 45 W, con el fin de evitar posibles daños en el altavoz). HIGH PWR : [Inicial]; VOL 00 – VOL 50
AREA Intervalo entre canales del sintonizador	AREA US : [Inicial]; Selecciónelo cuando utilice la unidad en América del Norte o del Sur, salvo Centro y Sudamérica. (FM: 200 kHz; AM: 10 kHz) AREA EU : Selecciónelo cuando utilice la unidad en un área que no sea América del Norte, Central Sur y del Sur. (FM: 50 kHz—sintonización manual, 100 kHz—búsqueda automática; AM: 9 kHz) AREA SA : Selecciónelo cuando utilice la unidad en Centro y Sudamérica. (FM: 100 kHz; AM: 10 kHz)

Mantenimiento

Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conector

Si así sucede, el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Cuando saque el disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente. Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

No utilice los siguientes discos:

Disco alabeado



Pegatina



Restos de pegatina

Disco



Rótulo autoadhesivo

Más sobre este receptor

Operaciones básicas

Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando SOURCE en el receptor. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará desde donde la detuvo la próxima vez que encienda la unidad.

Selección de las fuentes

- No podrá seleccionar "DISC" si no hay ningún disco cargado en el receptor.

Operaciones del sintonizador

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
 - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
 - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

Operaciones de los discos

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir CDs y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato audio CD (CD-DA).
- Si se ha cargado un disco, se empezará a reproducir cuando se seleccione "DISC" como fuente de reproducción.

Inserción del disco

- Si inserta un disco al revés, el mismo será expulsado automáticamente.
- No inserte en la ranura de carga, discos de 8 cm (CD single) ni discos cuya forma no sea la habitual (corazón, flor, etc.).

Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en este receptor debido a las características propias de los mismos, o por una de las siguientes causas:

Continúa...

- Los discos están sucios o rayados.
- Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
- Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
- CD-R/CD-RW con archivos escritos mediante el método “Packet Write”.
- Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.

- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos de protección adheridos a la superficie.
 - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podría producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que el disco sea expulsado). La próxima vez que seleccione “DISC” como fuente de reproducción, el disco comenzará a reproducirse desde el punto de detención anterior.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. (Esta vez el disco no se reproduce).

Configuraciones generales—PSM

- Si usted cambia la configuración “AMP GAIN” de “HIGH PWR” a “LOW PWR” mientras el nivel de volumen está ajustado a más de “VOL 30”, el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a “VOL 30”.

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	• No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces. • El receptor no funciona en absoluto.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones. Reinicialice el receptor (consulte la página 2).
FM/AM	• El preajuste automático SSM no funciona. • Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Almacene manualmente las emisoras. Conecte firmemente la antena.
Reproducción del disco	• El disco es expulsado automáticamente. • No se puede reproducir el CD-R/CD-RW. • No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW. • No es posible reproducir ni expulsar el disco. • Algunas veces el sonido del disco se interrumpe. • Aparece “NO DISC” en la pantalla.	Inserte correctamente el disco. • Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. • Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación. Desbloquee el disco (consulte la página 8). Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 2). Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. Cambie el disco. Inspeccione los cables y las conexiones. Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.

Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Salida de potencia:

17 W RMS x 4 canales a 4 Ω

$\gamma \leq 1\%$ THD+N

Relación señal a ruido:

80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)



Impedancia de carga:

4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Gama de control de tono:

Graves: ± 10 dB a 100 Hz

Agudos: ± 10 dB a 10 kHz

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

Nivel/impedancia salida línea:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k Ω

Nivel/impedancia salida subwoofer:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 107,9 MHz

(con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz)

87,5 MHz a 108,0 MHz

(con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz)

AM: 530 kHz a 1 710 kHz

(con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz)

531 kHz a 1 602 kHz

(con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz)

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB Sensibilidad de silenciamiento:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):

65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 35 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de AM]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos

Sistema de detección de señal: Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)

Número de canales: 2 canales (estereofónicos)

Respuesta de frecuencias: 5 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 96 dB

Relación señal a ruido: 98 dB

Lloro y trémolo: Inferior al límite medible

GENERAL

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento:

14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Negativo a masa

Temperatura de funcionamiento admisible:

0°C a +40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones (An x Al x Pr):

Tamaño de instalación (aprox.):

182 mm x 52 mm x 150 mm

(7-3/16 pulgada x 2-1/16 pulgada x

5-15/16 pulgada)

Tamaño del panel (aprox.):

188 mm x 58 mm x 11 mm

(7-7/16 pulgada x 2-5/16 pulgada x 7/16 pulgada)

Peso (aprox.):

1,2 kg (2,6 lbs) (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.

Avertissement:

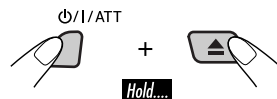
Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder devant vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.
- Si un disque est en place, il est éjecté. Faites attention, dans ce cas, de ne pas le faire tomber.

Comment forcer l'éjection d'un disque

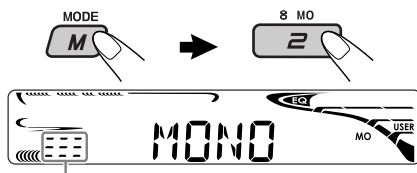


- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.

Comment utiliser la touche M MODE

Si vous appuyez sur M MODE, l'autoradio entre en mode de fonction, et les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction différentes.

Ex.: Quand la touche numérique 2 fonctionne comme touche MO (monophonique).

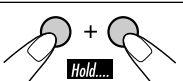


Indicateur de compte à rebours

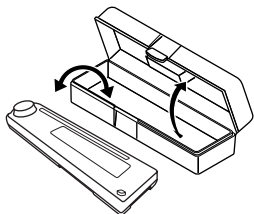
Pour utiliser à nouveau ces touches pour leurs fonctions originales après avoir appuyé sur M MODE, attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune de ces touches jusqu'à ce que le mode de fonction soit annulé ou appuyez de nouveau sur M MODE.

■ Comment lire ce manuel

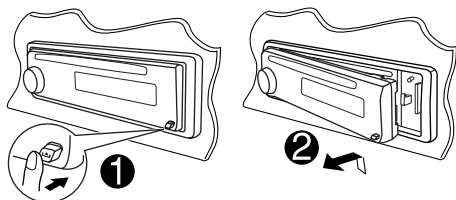
- L'utilisation des touches est principalement expliquée avec des illustrations dans le tableau ci-dessous.
-  est utilisé pour indiquer un indicateur affiché pour l'opération correspondante.
- Certains conseils et remarques sont donnés dans la section "Pour en savoir plus à propos de cet autoradio" (voir les pages 11 et 12).

	Appuyez brièvement.
	Appuyez répétitivement.
	Appuyez sur une de ces touches.
	Maintenez pressée jusqu'à ce que vous obteniez la réponse souhaitée.
	Maintenez pressées les deux touches en même temps.

■ Comment détacher/attacher le panneau de commande



Détachement...



Attachement...

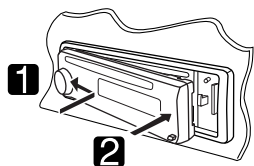


TABLE DES MATIERES

Panneau de commande —

KD-G120R et KD-G120 4

Télécommande — RM-RK50 5

Pour commencer..... 6

Opérations de base..... 6

Fonctionnement de la radio 7

Opérations des disques 8

Lecture d'un disque dans l'autoradio 8

Ajustements sonores..... 9

Réglages généraux — PSM 9

Entretien 10

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio..... 11

Guide de dépannage 12

Spécifications 13

Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

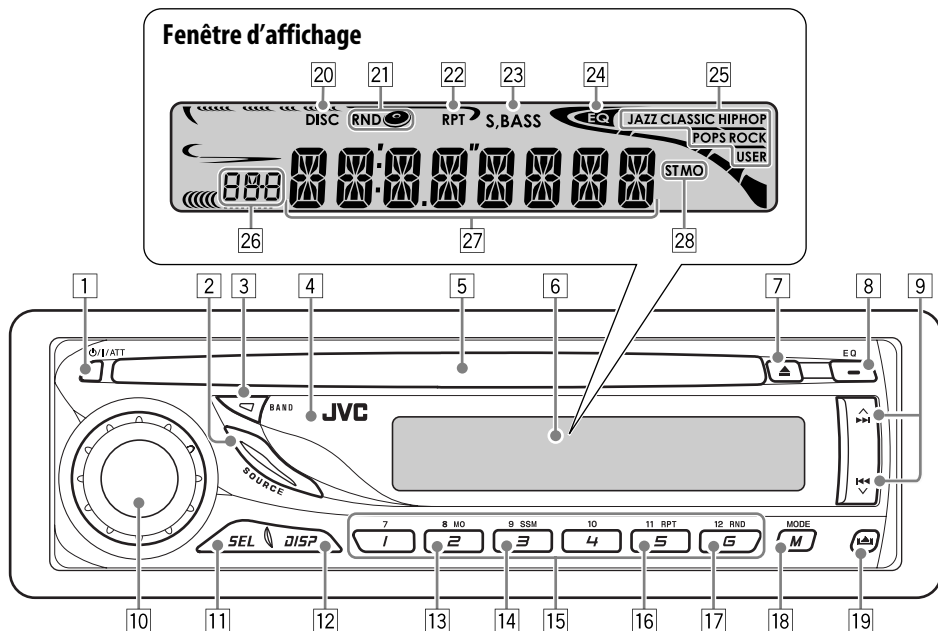
Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

Identification des parties



- 1 Touche ϕ /I/ATT (attente/sous tension/atténuation)
- 2 Touche SOURCE
- 3 Touche BAND
- 4 Capteur de télécommande—Uniquement pour le KD-G120R
 - N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).
- 5 Fente d'insertion
- 6 Fenêtre d'affichage
- 7 Touche $\blacktriangle$ (éjection)
- 8 Touche EQ (égaliseur)
- 9 Touches $\blacktriangle$ / $\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangledown$
- 10 Molette de commande
- 11 Touche SEL (sélection)
- 12 Touche DISP (affichage)
- 13 Touche MO (monophonique)
- 14 Touche SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)
- 15 Touches numériques
- 16 Touche RPT (répétition)

- 17 Touche RND (aléatoire)
- 18 Touche M MODE
- 19 Touche $\blacktriangle$ (libération du panneau de commande)

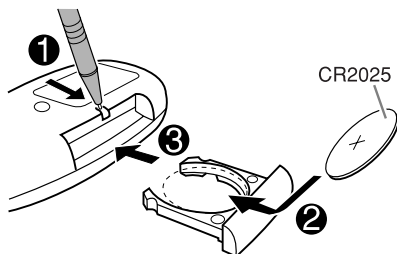
Fenêtre d'affichage

- 20 Indicateur DISC
- 21 Indicateur RND  (lecture aléatoire de disque)
- 22 Indicateur RPT (répétition)
- 23 Indicateur S. BASS (super graves)
- 24 Indicateur EQ (égaliseur)
- 25 Indicateurs de mode sonore (C-EQ: égaliseur personnalisé)—JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK, USER
- 26 Affichage de la source
 - Indicateur de niveau de volume
 - Indicateur de compte à rebours
- 27 Affichage principal
- 28 Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monophonique)

Télécommande — RM-RK50

- La RM-RK50 est fournie uniquement avec le KD-G120R.

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)

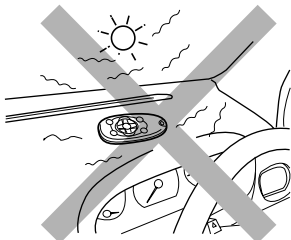


Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.

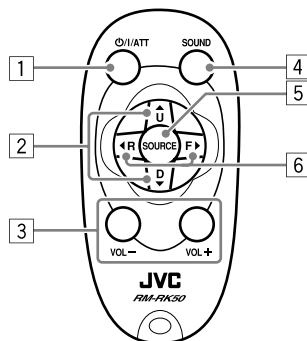
Avertissement:

- N'installez aucune autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent; sinon, elle risquerait d'exploser.
- Rangez la pile dans un endroit hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accident.
- Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:
 - Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
 - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
 - Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
 - Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Attention:



Composants principaux et caractéristiques



- Touche $\odot$ /I/ATT (attente/sous tension/atténuation)
 - Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
 - Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- Touches $\blacktriangle$ U (haut) / D (bas) $\blacktriangledown$
 - Change les bandes FM/AM avec $\blacktriangle$ U uniquement.
 - Change les stations préréglées avec D $\blacktriangledown$ uniquement.
- Touches VOL - / VOL +
 - Ajuste le niveau de volume.
- Touche SOUND
 - Choisit les modes sonores préréglés (C-EQ: égaliseur personnalisé).
- Touche SOURCE
 - Choisit la source.
- Touches $\blacktriangleleft$ R (retour) / F (avance) $\blacktriangleright$
 - Recherche les stations si pressées brièvement.
 - Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
 - Appuyez brièvement sur ces touches pour changer les plages du disque.

Pour commencer

Opérations de base

1 Mise sous tension de l'appareil.

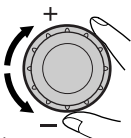


* Vous ne pouvez pas choisir "DISC" comme source de lecture si aucun disque ne se trouve dans la fente d'insertion.

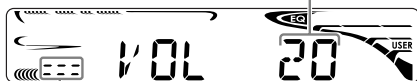
3 Pour le tuner FM/AM



4 Ajustez le volume.



Indicateur de niveau de volume



5 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir page 9.)

Pour couper le volume momentanément (ATT)

Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche.

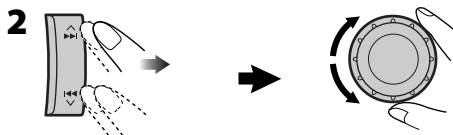


Pour mettre l'appareil hors tension



Réglages de base

- Référez-vous aussi aux "Réglages généraux — PSM" aux pages 9 et 10.



1 Annulation de la démonstration des affichages

Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF".

2 Réglage de l'horloge

Choisissez "CLOCK H" (heures), puis ajustez les heures.

Choisissez "CLOCK M" (minutes), puis ajustez les minutes.

3 Terminez la procédure.



Pour vérifier l'heure actuelle pendant la lecture...

L'appareil est mis hors tension

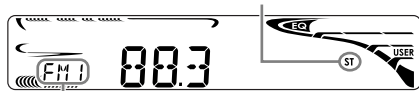
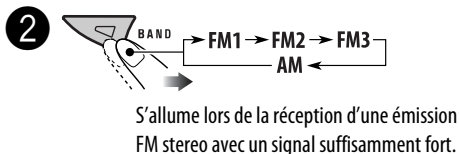
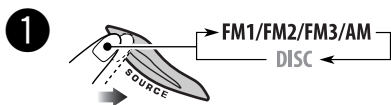


Écoute de la radio/undisque

Fréquence/Durée de lecture écoulée ↔
Horloge

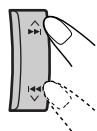


Fonctionnement de la radio



La bande choisie apparaît.

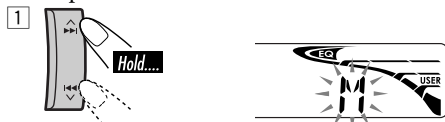
3 Démarrez la recherche d'une station.



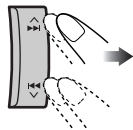
Quand une station est reçue, la recherche s'arrête.
Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche.

Pour accorder une station manuellement

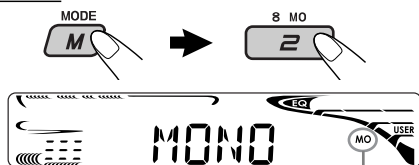
À l'étape 3 ci-dessus...



2 Choisissez la fréquence de station souhaitée.



Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir



S'allume quand le mode monophonique est mis en service.

La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

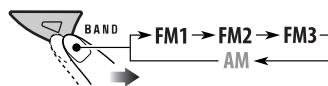
Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure de façon que "MONO OFF" apparaisse et que l'indicateur MO s'éteigne.

Mémorisation des stations

Vous pouvez prérégler six stations pour chaque bande.

■ Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

1 Choisissez la bande FM (FM1 – FM3) pour laquelle vous souhaitez mémoriser les stations.

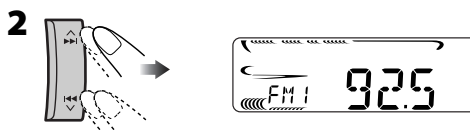


"SSM" clignote, puis disparaît quand le préréglage automatique est terminé.

Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

■ Préréglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de préréglage 4 de la bande FM1.



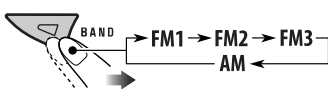
À suivre...

3

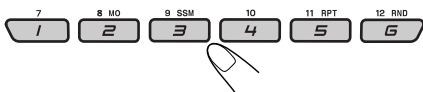


Écoute d'une station pré-réglée

1

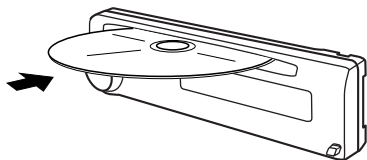


2 Choisissez la station pré-réglée (1 - 6) souhaitée.



Opérations des disques

Lecture d'un disque dans l'autoradio

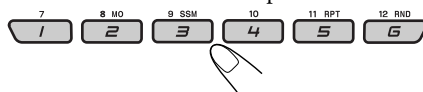


Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

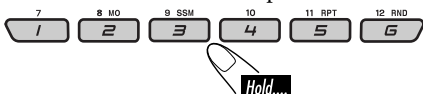
Pour arrêter la lecture et éjecter le disque	
Pour faire avancer ou reculer rapidement la plage	
Pour aller aux plages suivantes ou précédentes	

Pour localiser une plage donnée directement

Pour choisir un numéro compris entre 01 et 06:

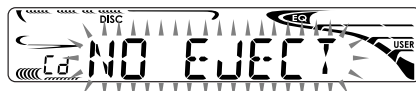


Pour choisir un numéro compris entre 07 et 12:



Interdiction de l'éjection du disque

Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.

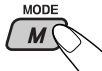


Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.

1



2 Choisissez le mode de lecture souhaité.

■ Lecture répétée



Mode Reproduit répétitivement

TRK RPT : La plage actuelle. **(RPT)**

RPT OFF : Annulation.

■ Lecture aléatoire



Mode Reproduit dans un ordre aléatoire

DISC RND : Toutes les plages du disque actuel. **(RND)**

RND OFF : Annulation.

Ajustements sonores

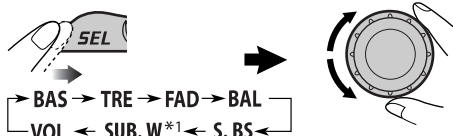
Vous pouvez sélectionner un mode sonore pré-réglé adapté à votre genre de musique (C-EQ: égaliseur personnalisé).



Valeurs préréglées	BAS (graves)	TRE (aigus)	S.BS (super graves)
Indication (Pour)			
USER (Pas d'effet)	00	00	OFF
ROCK (Musique rock ou disco)	+03	+01	ON
CLASSIC (Musique classique)	+01	-02	OFF
POPS (Musique légère)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Musique funk ou rap)	+02	00	ON
JAZZ (Musique jazz)	+02	+03	OFF

Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son comme vous le souhaitez.



*1 Est affiché uniquement quand "L/O MODE" est réglé sur "WOOFER" (voir page 10).

Indication, [Plage]

BAS*2 (graves), [-06 à +06]
Ajuste les graves.

TRE*2 (aigus), [-06 à +06]
Ajuste les aigus.

FAD*3 (fader), [R06 à F06]
Ajustez la balance avant-arrière des enceintes.

BAL*4 (balance), [L06 à R06]
Ajustez la balance gauche-droite des enceintes.

Indication, [Plage]

S.BS*2 (super graves), [S.BS ON ou S.BS OFF]
[01 à 05]*5

Conserve la richesse et la plénitude des sons graves quel que soit le réglage du volume.

SUB. W (caisson de grave), [00 à 08]
Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave quand un caisson de grave est connecté.

VOL (volume), [00 à 30 ou 50]*6
Ajuste le volume.

*2 Quand vous ajustez les graves, les aigus ou les super graves, les ajustements réalisés sont mémorisés pour le mode sonore actuel (C-EQ), y compris "USER".

*3 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

*4 Cet ajustement n'affecte pas la sortie du caisson de grave.

*5 La plage d'ajustement des super graves est utilisable uniquement quand ce réglage est sur "S.BS ON".

*6 Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur. (Voir page 10 pour les détails.)

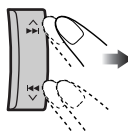
Réglages généraux — PSM

Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) du tableau de la page 10.

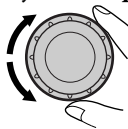
1



2 Choisissez une option PSM.



3 Ajustez l'option PSM choisie.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire. Puis appuyez sur SEL pour terminer la procédure.

À suivre...

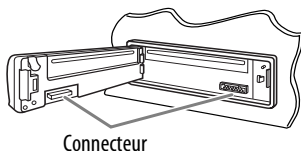
Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
DEMO Démonstration des affichages	DEMO ON : [Réglage initial]; La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [6]. DEMO OFF : Annulation.
CLOCK H Ajustement des heures	1 – 12, [6] [Réglage initial: 1 (1:00)]
CLOCK M Ajustement des minutes	00 – 59, [6] [Réglage initial: 00 (1:00)]
L/O MODE Mode de sortie de ligne	Lors de la connexion d'un amplificateur ou d'un caisson de grave, effectuez ce réglage correctement. REAR : [Réglage initial]; Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter les enceintes à travers un amplificateur. WOOFER : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter le caisson de grave.
AMP GAIN Commande du gain de l'amplificateur	Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio. LOW PWR : VOL 00 – VOL 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 45 W pour éviter tout dommage des enceintes.) HIGH PWR : [Réglage initial]; VOL 00 – VOL 50
AREA Intervalle des canaux du tuner	AREA US : [Réglage initial]; Choisissez ce réglage si vous utilisez l'appareil en Amérique du Nord ou du Sud, sauf en Amérique centrale. (FM: 200 kHz; AM: 10 kHz) AREA EU : Choisissez ce réglage si vous utilisez l'appareil dans une région autre qu'en Amérique du Nord, Centrale ou du Sud. (FM: 50 kHz —accord manuel, 100 kHz—recherche automatique; AM: 9 kHz) AREA SA : Choisissez ce réglage quand vous utilisez l'appareil en Amérique centrale. (FM: 100 kHz; AM: 10 kHz)

Entretien

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs.

Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteur

Si cela se produit, le lecteur CD risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Pour garder les disques propres

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.



Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.



N'utilisez pas les disques suivants:

Disque gondolé



Autocollant



Reste d'étiquette

Disque



Étiquette autocollante

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

Opérations de base

Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SOURCE sur l'autoradio, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprendra à partir du point où la lecture a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Sélection de la source

- Quand aucun disque ne se trouve dans l'autoradio, vous ne pouvez pas choisir "DISC".

Fonctionnement du tuner

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
 - Les stations reçues sont préregistrées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préreglage.

Opérations des disques

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA).
- Quand un disque est en place, choisir "DISC" comme source de lecture démarre la lecture du disque.

Insertion d'un disque

- Quand un disque est inséré à l'envers, il est éjecté automatiquement.
- N'insérez pas de disque de 8 cm (CD Single) ou de forme spéciale (en cœur, fleur, etc.) dans la fente d'insertion.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet autoradio à cause de leurs caractéristiques et des causes suivantes:

À suivre...

- Les disques sont sales ou rayés.
 - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
 - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
 - Ce sont des CD-R/CD-RW sur lesquels des fichiers ont été écrits par paquet.
 - La condition de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) est incorrecte.
 - Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
 - N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
 - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
 - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.
- Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi (sans éjecter le disque). La prochaine fois que vous choisissez "DISC" comme source de lecture, la lecture du disque reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Le disque n'est pas reproduit cette fois).

Réglages généraux—PSM

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH PWR" sur "LOW PWR" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOL 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOL 30".

Guide de dépannage

Ce qui paraît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes. • Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions. Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).
FM/AM	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas. • Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Mémorisez les stations manuellement. Connectez l'antenne solidement.
Lecture de disque	• Le disque ne peut pas être reproduit. • Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. • Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées. • Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté. • Le son du disque est parfois interrompu. • "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez le disque correctement. • Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. • Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement. • Déverrouillez le disque (voir page 8). • Forcez l'éjection du disque (voir page 2). • Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions. Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie:

17 W RMS $\times$ 4 canaux à 4 Ω
et avec $\leq$ 1% THD+N

Rapport signal sur bruit:

80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)



Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω
admissible)

Plage de commande de tonalité:

Graves: $\pm$ 10 dB à 100 Hz

Aigus: $\pm$ 10 dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

2,0 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)

Impédance de sortie: 1 k Ω

Niveau de sortie du caisson de grave/

Impédance:

2,0 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)

SECTION DU TUNER

Plage de fréquences:

FM: 87,5 MHz à 107,9 MHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur
100 kHz ou 200 kHz)

87,5 MHz à 108,0 MHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur
50 kHz)

AM: 530 kHz à 1 710 kHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur
10 kHz)

531 kHz à 1 602 kHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur
9 kHz)

[Tuner FM]

Sensibilité utile: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 35 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner AM]

Sensibilité: 20 μ V

Sélectivité: 35 dB

SECTION DU LECTEUR CD

Type: Lecteur de disque compact

Système de détection du signal: Capteur optique
sans contact (laser semi-conducteur)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 96 dB

Rapport signal sur bruit: 98 dB

Pleurage et scintillement: Inférieur à la limite
mesurable

GÉNÉRALITÉS

Alimentation:

Tension de fonctionnement:

CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)

Système de mise à la masse: Masse négative

Températures de fonctionnement admissibles:

0°C à +40°C (32°F à 104°F)

Dimensions (L $\times$ H $\times$ P):

Taille d'installation (approx.):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 150 mm

(7-3/16 pouces $\times$ 2-1/16 pouces $\times$

5-15/16 pouces)

Taille du panneau (approx.):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 11 mm

(7-7/16 pouces $\times$ 2-5/16 pouces $\times$

7/16 pouces)

Masse (approx.):

1,2 kg (2,6 livres) (sans les accessoires)

*La conception et les spécifications sont sujettes à
changement sans notification.*

Si un kit est nécessaire pour votre voiture,
consultez votre annuaire téléphonique pour
trouver le magasin spécialisé autoradio le
plus proche.



**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

Still having trouble??

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

JVC



EN, SP, FR

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

1005DTSMDTJEIN